

**Wettbewerb für die 9. Funktionsebene (Technischer Experte) schriftlicher Teil „A“ /
Concorso per 9° livello (esperto in materie tecniche) scritto “A”**

BUSTA B

Punktesystem / Punteggi:

1	Technische und juridische Kenntnisse in Bezug auf öffentliche Arbeiten Nozioni tecniche e giuridiche riguardanti i lavori pubblici Beschreiben Sie schematisch den gesamten Verfahrensablauf für die Realisierung eines öffentlichen Bauvorhabens und erstellen Sie einen Terminplan mit den einzelnen Phasen. Descrivere in modo schematico l'intero iter procedurale per la realizzazione di un'opera pubblica, completando le singole fasi con un cronoprogramma	25
2	Technische und juridische Kenntnisse in Bezug auf öffentliche Arbeiten Nozioni tecniche e giuridiche riguardanti i lavori pubblici Beschreiben Sie allgemein die Figuren der einzelnen Techniker, die bei der Realisierung eines öffentlichen Bauvorhabens beteiligt sind und gehen Sie besonders auf die Aufgaben des Bauleiters ein. Descrivere in modo generale le figure tecniche impegnate per la realizzazione di un'opera pubblica, con un particolare approfondimento riguardo le mansioni del direttore dei lavori	15
3	Architektonische Barrieren / Barriere architettoniche Beschreiben Sie die wesentlichen Bestimmungen, die den Abbau und die Überwindung der architektonischen Barrieren bei öffentlichen Bauten regeln und gehen Sie besonders auf Strukturen für soziale Aktivitäten ein. Descrivere le norme principali che regolano l'eliminazione e il superamento delle barriere architettoniche per un edificio pubblico, con un particolare approfondimento relativo alle strutture per attività sociali	15
4	Technische und juridische Kenntnisse in Bezug auf öffentliche Arbeiten Nozioni tecniche e giuridiche riguardanti i lavori pubblici Zählen Sie die Rechtsquellen auf, die die Programmierung, die Projektierung und die Ausführung von öffentlichen Bauvorhaben regeln. Elencare quali sono le fonti normative che regolano la programmazione, la progettazione e l'esecuzione di un'opera pubblica	10
5	Streitverfahren / Contenzioso Beschreiben Sie einzelne Fakten und Umstände, die Anlass für einen Mehraufwand vonseiten des Auftragnehmers sein können, vertiefen Sie besonders das Thema der Unterbrechung der Arbeiten. Descrivere alcuni fatti e circostanze che possono costituire motivo di richiesta di maggiori oneri da parte dell'appaltatore, con un particolare approfondimento riguardo il tema della sospensione dei lavori.	10
6	Planung / Progettazione Das beigelegte Projekt sieht den Bau einer Sportanlage, auf ein bestehendes Areal einer Hotelfachschule vor, die sei es für schulische als auch für außerschulische Zwecke verwendet wird. Analisiere das Projekt und liste sowohl Stärken als auch Schwächen auf und gehe besonders auf eventuelle Planungsfehler ein. Il progetto allegato si riferisce ad un impianto sportivo che verrà realizzato nell'areale di una scuola alberghiera esistente e che avrà un utilizzo anche extrascolastico. Analizza il progetto elencandone sia i punti forti che i punti deboli, entrando nel merito anche di eventuali errori progettuali.	10

Handwritten signatures and initials in blue ink.

7	<p>Sicherheit / Sicurezza</p> <p>Welche Sicherheitspläne sieht das G.v.D. 81/2008⁷ im Titel IV vor, wer erstellt diese und was sind deren Mindestinhalte? Quali piani di sicurezza sono previsti dal D.Lgs. 81/2008 nel titolo IV, chi li redige e quali sono i contenuti minimi ?</p>	5															
8	<p>Sicherheit / Sicurezza</p> <p>8.1) Wann ist die Namhaftmachung des Sicherheitskoordinators verpflichtend? Quando è obbligatoria la nomina del Coordinatore sicurezza?</p> <table border="1" data-bbox="252 495 1353 680"> <tr> <td data-bbox="252 495 611 680"> <input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen ohne Risiken gem. Anlage XI Un'impresa esecutrice senza rischi dell'allegato XI </td> <td data-bbox="619 495 978 680"> <input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen + ein Subunternehmen Un'impresa esecutrice + impresa subappaltatrice </td> <td data-bbox="986 495 1353 680"> <input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen + ein selbstständiger Arbeiter Un'impresa esecutrice + lavoratore autonomo </td> </tr> </table> <p>8.2) Wer erstellt den Sicherheitsbericht (Risikobewertung)? Chi elabora il DVR (documento di valutazione dei rischi)?</p> <table border="1" data-bbox="252 801 1353 927"> <tr> <td data-bbox="252 801 611 927"> <input type="checkbox"/> Der Arbeitgeber Il datore di lavoro </td> <td data-bbox="619 801 978 927"> <input type="checkbox"/> der Sicherheitskoordinator aufgrund des ESP Il Coordinatore per la sicurezza sulla base del POS </td> <td data-bbox="986 801 1353 927"> <input type="checkbox"/> Der Arbeitgeber aufgrund des SKP Il datore di lavoro sulla base del PSC </td> </tr> </table> <p>8.3) Welche Inhalte finden sich im SKP wieder, nicht aber im ESP (Ersatzsicherheitsplan)? Quali contenuti sono riportati nel PSC e non nel PSS?</p> <table border="1" data-bbox="252 1048 1353 1173"> <tr> <td data-bbox="252 1048 611 1173"> <input type="checkbox"/> Die Analyse der Sicherheitskosten L'analisi dei costi della sicurezza </td> <td data-bbox="619 1048 978 1173"> <input type="checkbox"/> Die Analyse der interferierenden Risiken L'analisi dei rischi interferenti </td> <td data-bbox="986 1048 1353 1173"> <input type="checkbox"/> Das Bauzeitenprogramm Il cronoprogramma </td> </tr> </table> <p>8.4) Ein ausführendes Unternehmen kann arbeiten ohne einen ESP zu erstellen, wenn: Un'unica impresa esecutrice può lavorare senza redigere il POS purchè:</p> <table border="1" data-bbox="252 1294 1353 1509"> <tr> <td data-bbox="252 1294 611 1509"> <input type="checkbox"/> keine Risiken gemäß Anlage XI vorhanden sind non siano presenti i rischi dell'allegato XI </td> <td data-bbox="619 1294 978 1509"> <input type="checkbox"/> nur für Arbeiten unter 200 Manntage solo per lavori sotto i 200 uomini /giorno </td> <td data-bbox="986 1294 1353 1509"> <input type="checkbox"/> bei Verlegung von essenziellen Infrastrukturen mit einer Dauer unter 10 Manntage in caso di posa di infrastrutture per servizi essenziali di durata inferiore ai 10 uomini/giorno </td> </tr> </table> <p>8.5) Welche Ausbildung muss ein Arbeiter aufweisen um einen Bagger mit Gesamtgewicht > 6 t bedienen zu dürfen? Che requisiti di formazione deve avere un lavoratore per condurre un escavatore idraulico con massa >6 t. ?</p> <table border="1" data-bbox="252 1697 1353 1870"> <tr> <td data-bbox="252 1697 611 1870"> <input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung und Führerschein der Klasse C Formazione, informazione, addestramento, patente di guida C </td> <td data-bbox="619 1697 978 1870"> <input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung Formazione, informazione, addestramento </td> <td data-bbox="986 1697 1353 1870"> <input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung, spezifische Ermächtigung Formazione, informazione, addestramento, abilitazione specifica </td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen ohne Risiken gem. Anlage XI Un'impresa esecutrice senza rischi dell'allegato XI	<input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen + ein Subunternehmen Un'impresa esecutrice + impresa subappaltatrice	<input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen + ein selbstständiger Arbeiter Un'impresa esecutrice + lavoratore autonomo	<input type="checkbox"/> Der Arbeitgeber Il datore di lavoro	<input type="checkbox"/> der Sicherheitskoordinator aufgrund des ESP Il Coordinatore per la sicurezza sulla base del POS	<input type="checkbox"/> Der Arbeitgeber aufgrund des SKP Il datore di lavoro sulla base del PSC	<input type="checkbox"/> Die Analyse der Sicherheitskosten L'analisi dei costi della sicurezza	<input type="checkbox"/> Die Analyse der interferierenden Risiken L'analisi dei rischi interferenti	<input type="checkbox"/> Das Bauzeitenprogramm Il cronoprogramma	<input type="checkbox"/> keine Risiken gemäß Anlage XI vorhanden sind non siano presenti i rischi dell'allegato XI	<input type="checkbox"/> nur für Arbeiten unter 200 Manntage solo per lavori sotto i 200 uomini /giorno	<input type="checkbox"/> bei Verlegung von essenziellen Infrastrukturen mit einer Dauer unter 10 Manntage in caso di posa di infrastrutture per servizi essenziali di durata inferiore ai 10 uomini/giorno	<input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung und Führerschein der Klasse C Formazione, informazione, addestramento, patente di guida C	<input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung Formazione, informazione, addestramento	<input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung, spezifische Ermächtigung Formazione, informazione, addestramento, abilitazione specifica	5
<input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen ohne Risiken gem. Anlage XI Un'impresa esecutrice senza rischi dell'allegato XI	<input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen + ein Subunternehmen Un'impresa esecutrice + impresa subappaltatrice	<input type="checkbox"/> Ein ausführendes Unternehmen + ein selbstständiger Arbeiter Un'impresa esecutrice + lavoratore autonomo															
<input type="checkbox"/> Der Arbeitgeber Il datore di lavoro	<input type="checkbox"/> der Sicherheitskoordinator aufgrund des ESP Il Coordinatore per la sicurezza sulla base del POS	<input type="checkbox"/> Der Arbeitgeber aufgrund des SKP Il datore di lavoro sulla base del PSC															
<input type="checkbox"/> Die Analyse der Sicherheitskosten L'analisi dei costi della sicurezza	<input type="checkbox"/> Die Analyse der interferierenden Risiken L'analisi dei rischi interferenti	<input type="checkbox"/> Das Bauzeitenprogramm Il cronoprogramma															
<input type="checkbox"/> keine Risiken gemäß Anlage XI vorhanden sind non siano presenti i rischi dell'allegato XI	<input type="checkbox"/> nur für Arbeiten unter 200 Manntage solo per lavori sotto i 200 uomini /giorno	<input type="checkbox"/> bei Verlegung von essenziellen Infrastrukturen mit einer Dauer unter 10 Manntage in caso di posa di infrastrutture per servizi essenziali di durata inferiore ai 10 uomini/giorno															
<input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung und Führerschein der Klasse C Formazione, informazione, addestramento, patente di guida C	<input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung Formazione, informazione, addestramento	<input type="checkbox"/> Information, Schulung, Ausbildung, spezifische Ermächtigung Formazione, informazione, addestramento, abilitazione specifica															

9	Schätzung / Estimo Welche grundlegende Funktion haben Grundbuch und Grundkataster? Benennen Sie die Dokumente sowohl vom Grundbuch als auch vom Grundkataster und beschreiben Sie deren Inhalt. Quali sono le funzioni fondamentali di libro fondiario e catasto fondiario? Elencare i documenti del libro fondiario e del catasto fondiario con una descrizione del rispettivo contenuto.	5
---	---	---

**Für eine positive Prüfung sind 60/100 Punkte notwendig.
Per un esame positivo sono necessari 60/100 punti.**



Handwritten initials/signature



SEZIONE 1-1
SCHNITT 1-1
1:500

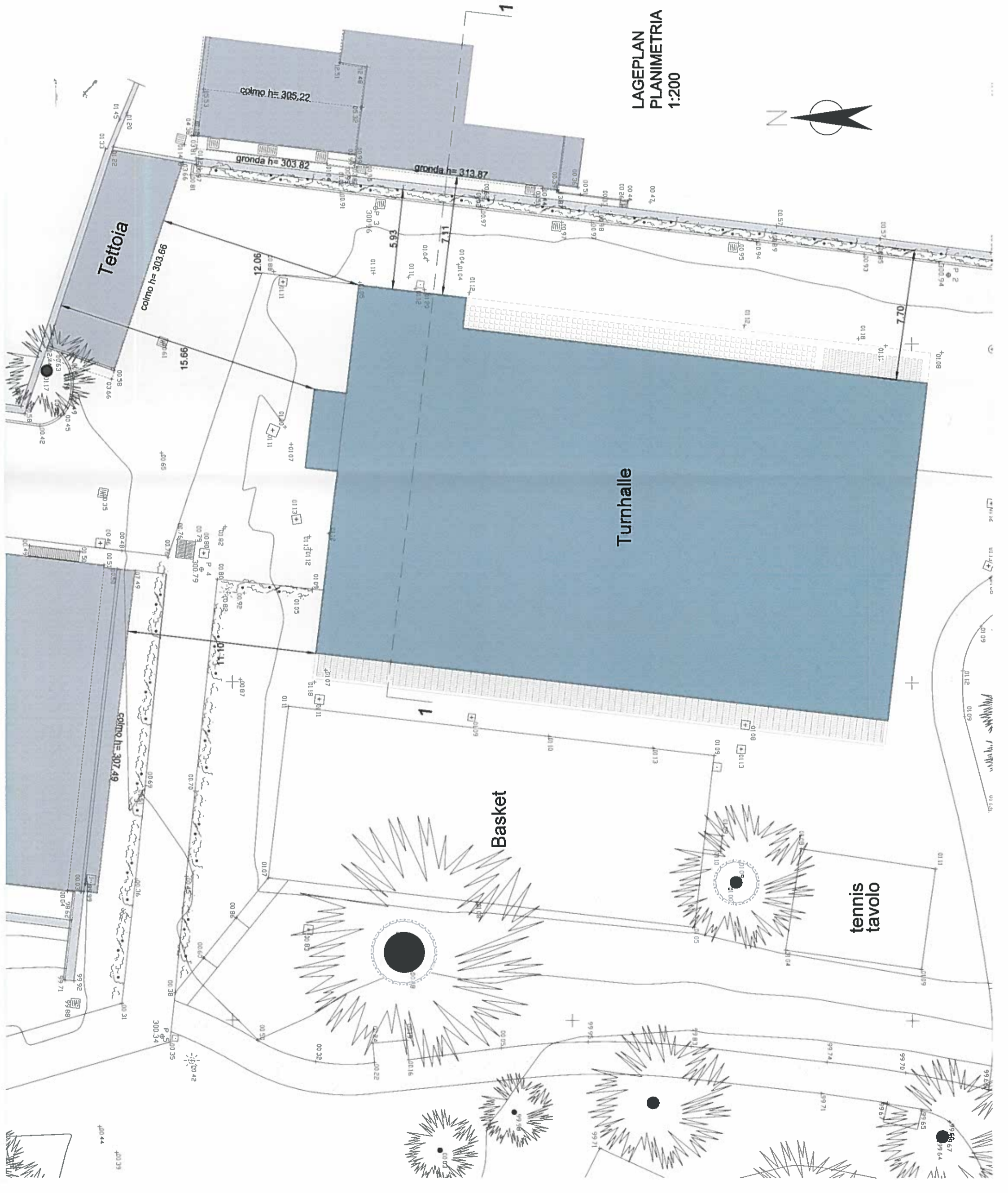


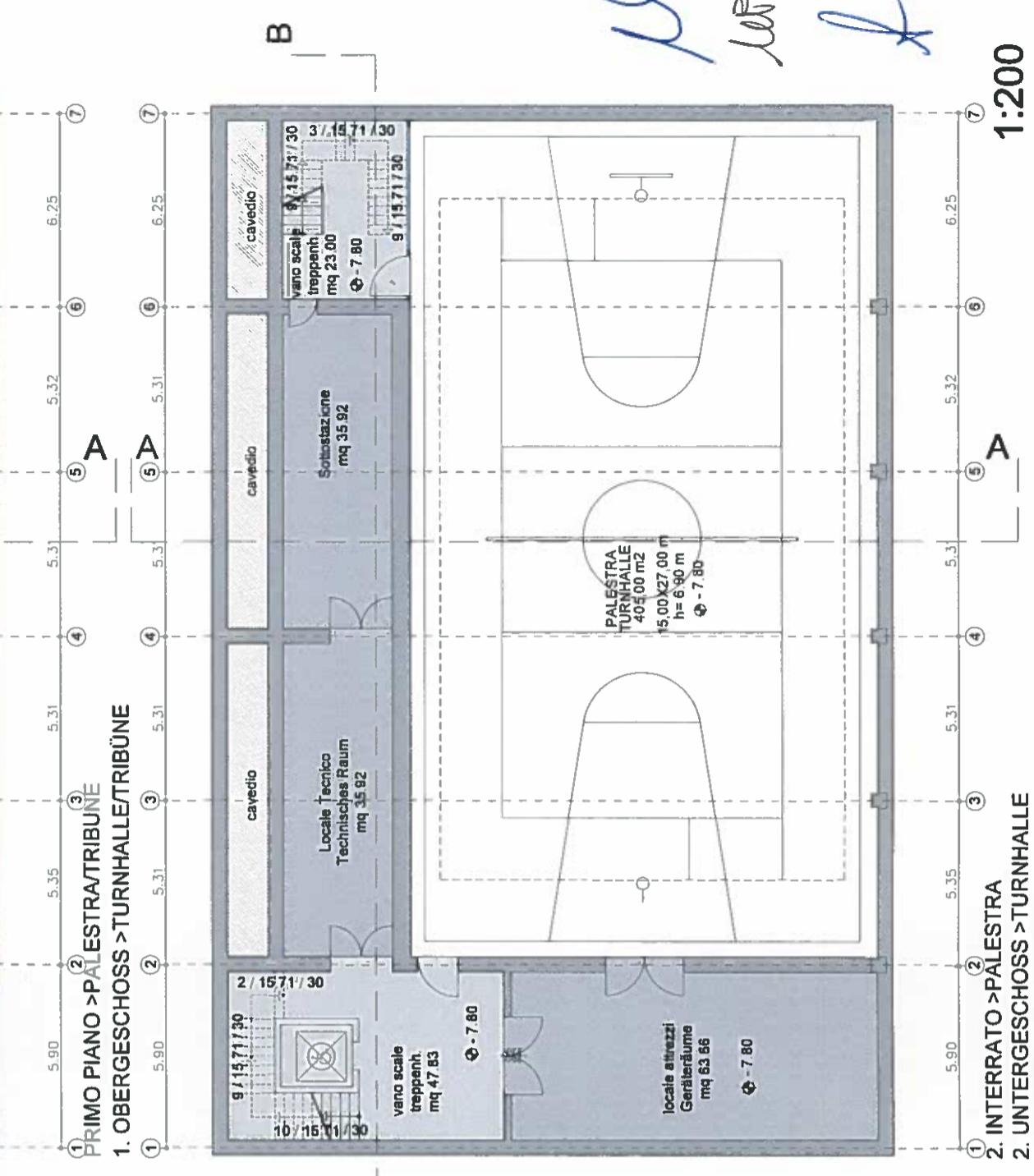
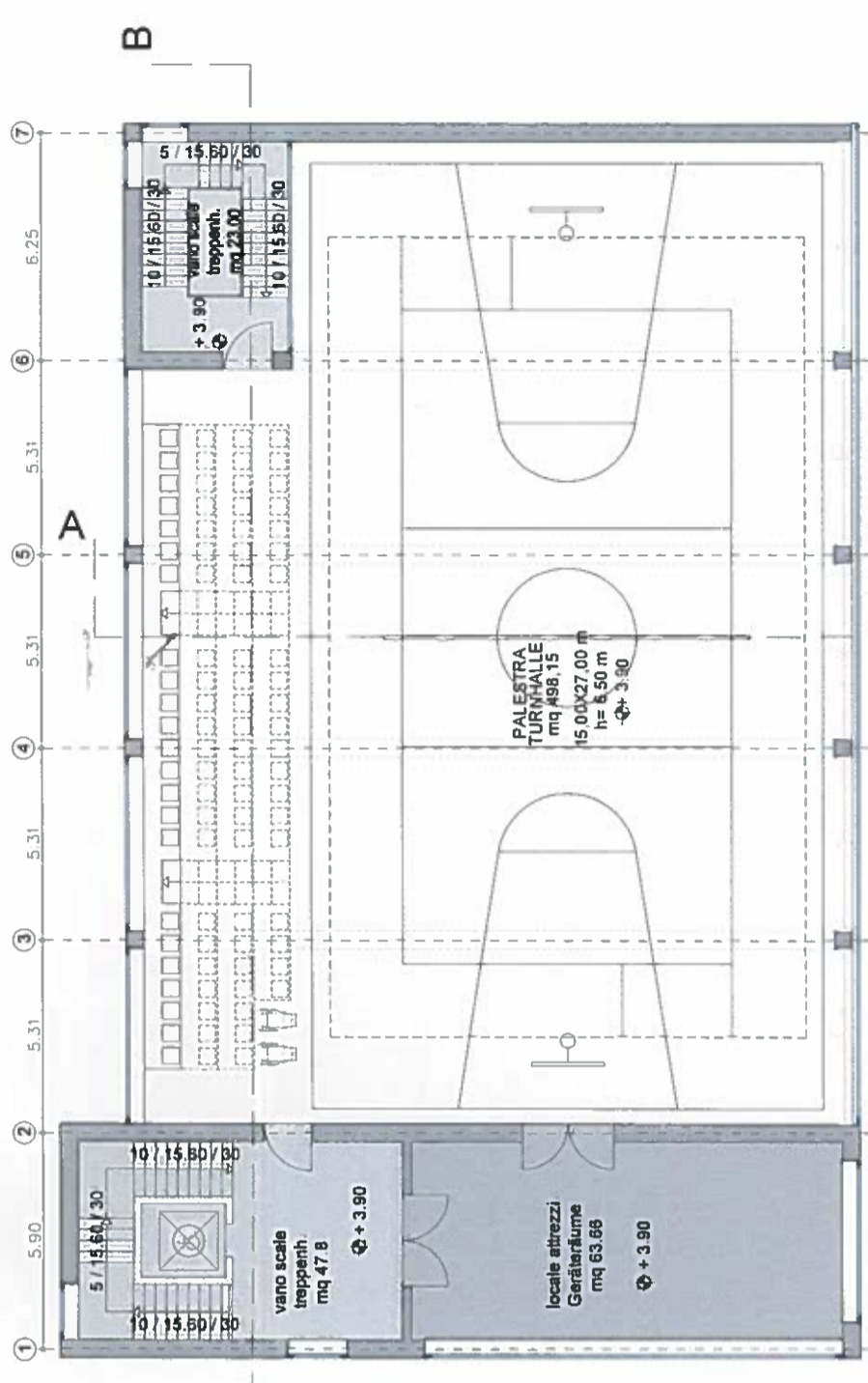
LAGEPLAN
PLANIMETRIA
1:500



LAGEPLAN
PLANIMETRIA
1:200

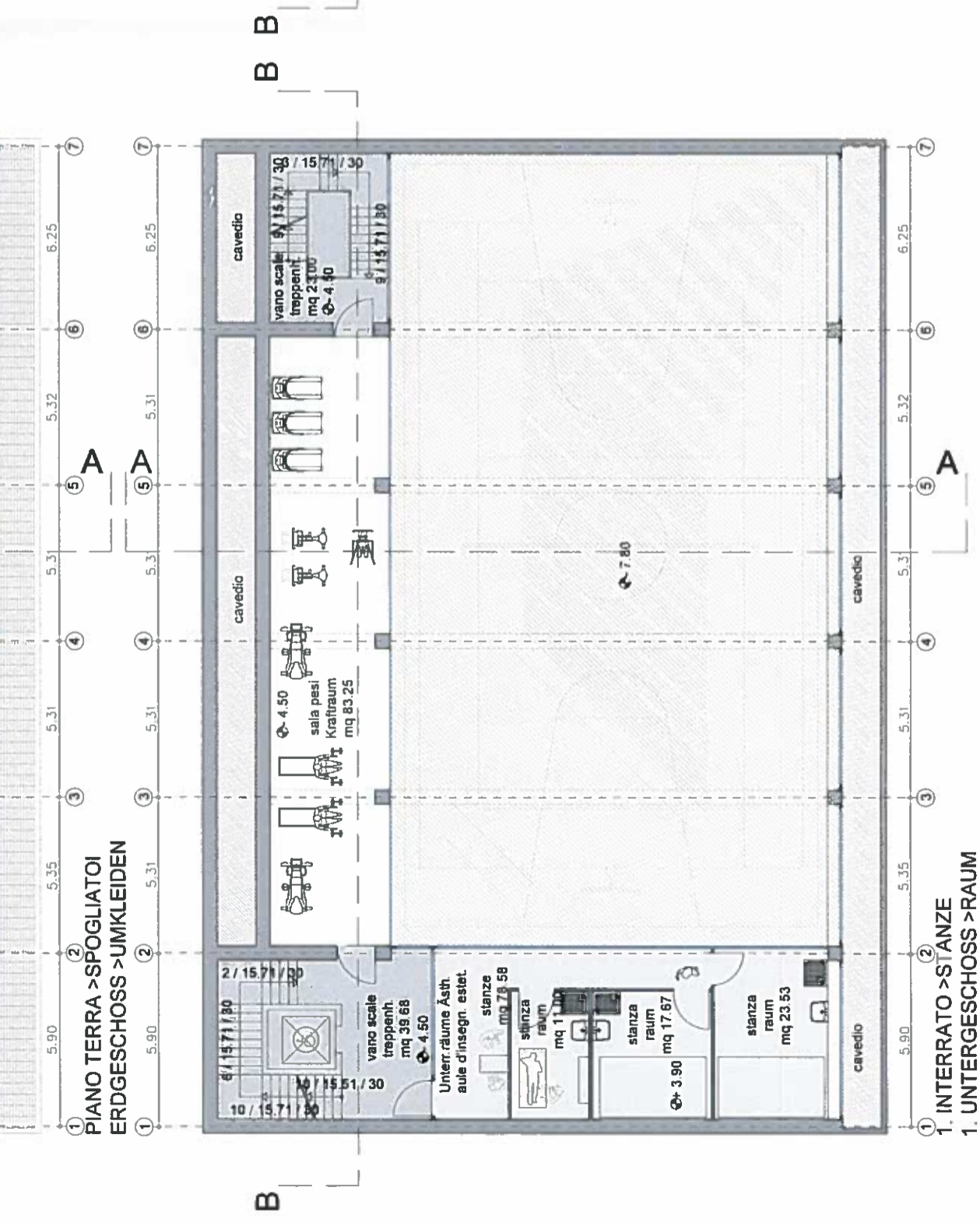
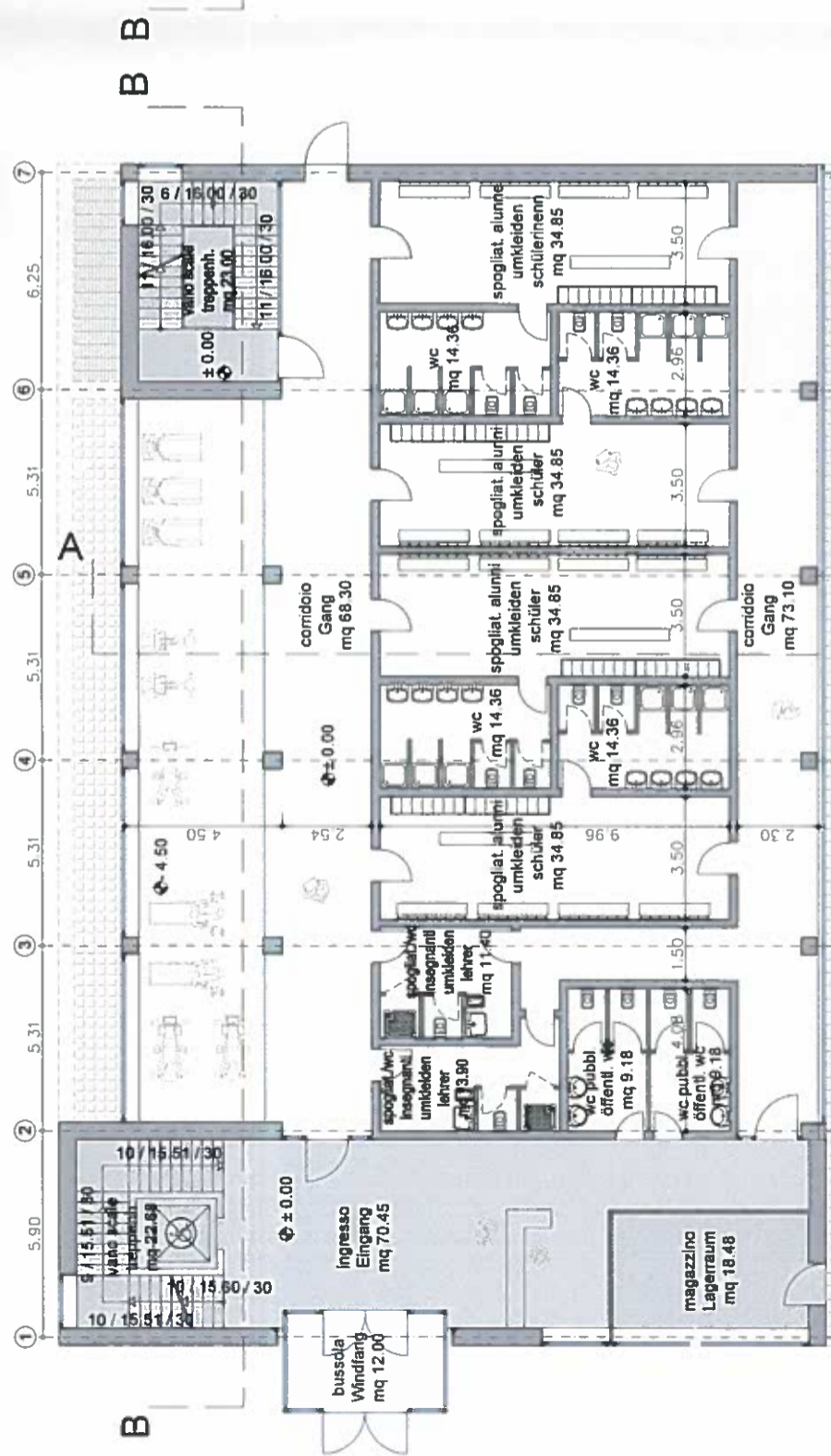
Handwritten signature in blue ink, possibly reading 'M. J.'.

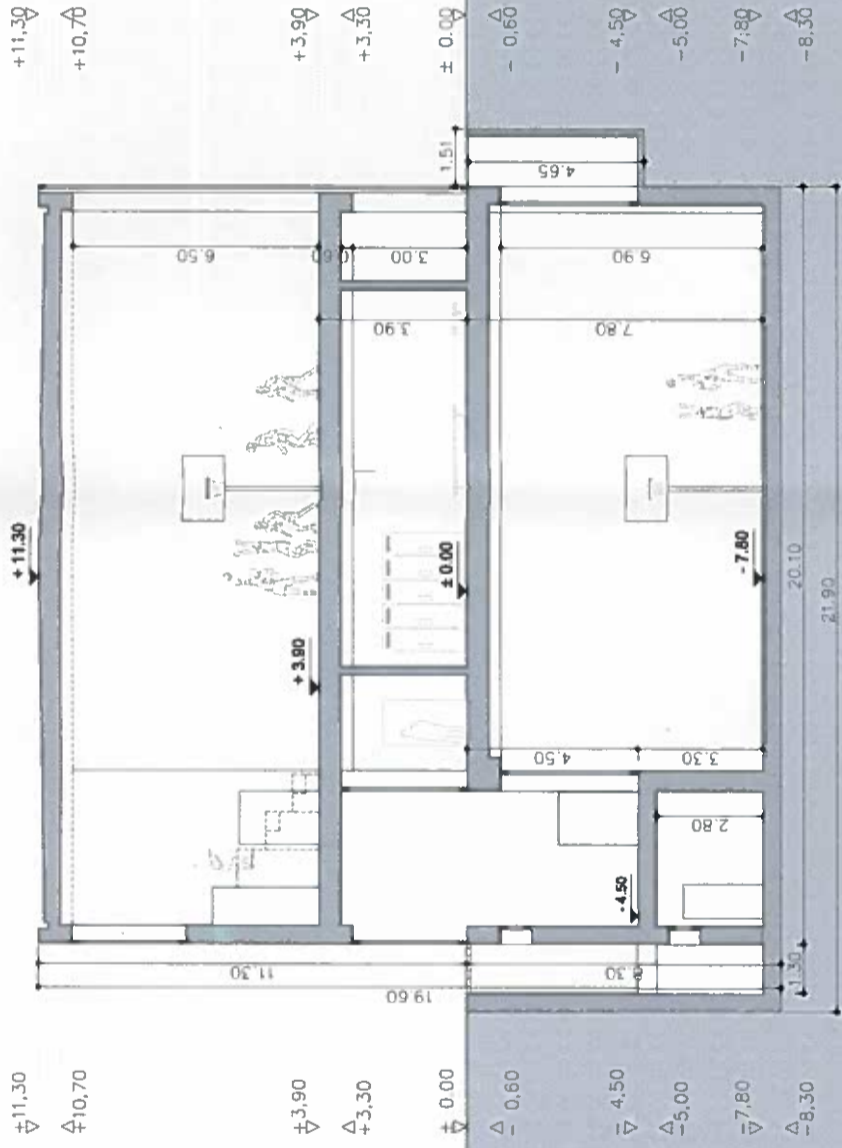




Handwritten initials: *UR*, *UR*, *f*

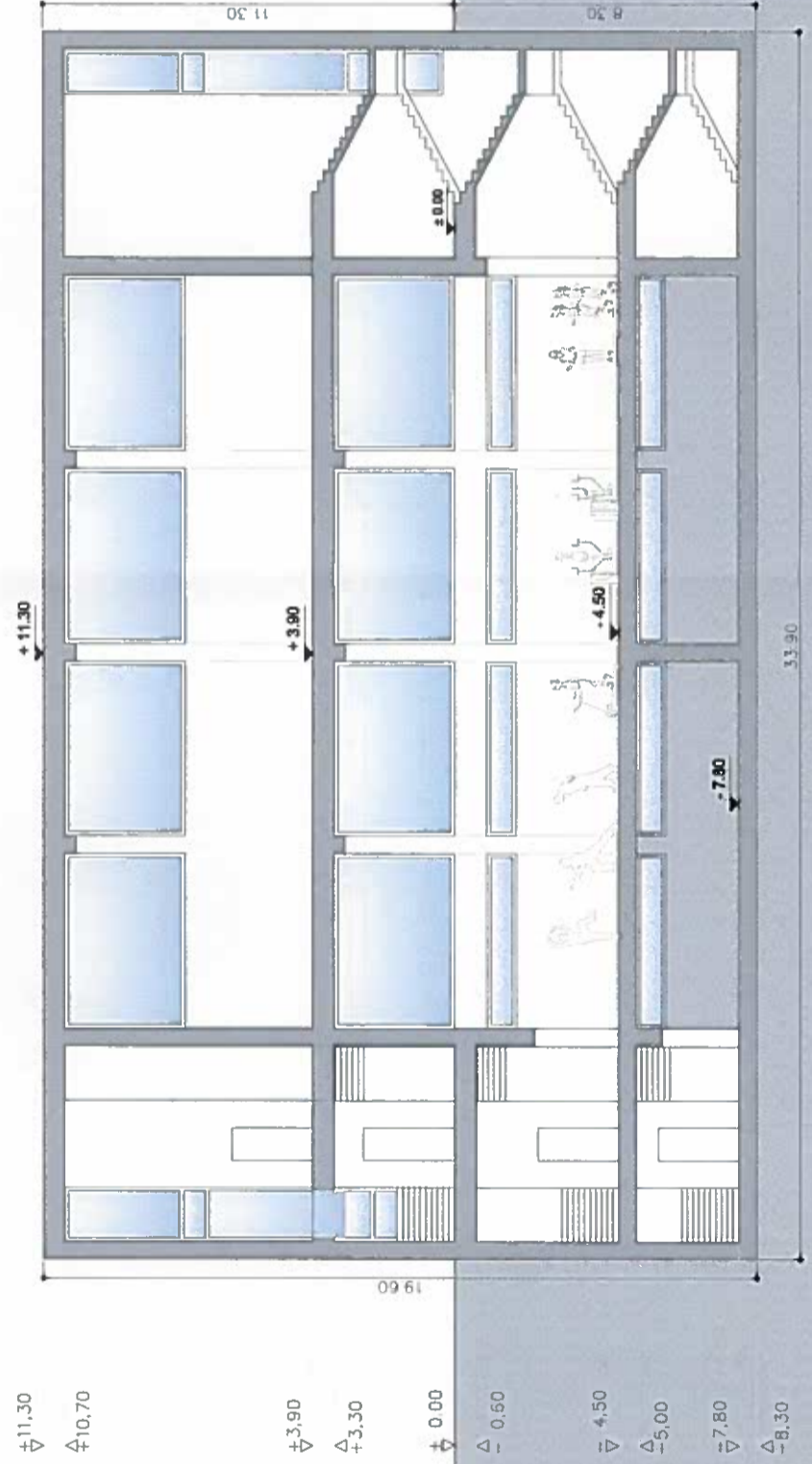
1:200





SEZIONE A-A
SCHNITT A-A

1:200



SEZIONE B-B
SCHNITT B-B

1:200

Handwritten signatures and initials in blue ink.

± 11.30

± 10.70

± 3.90

± 3.30

± 0.00

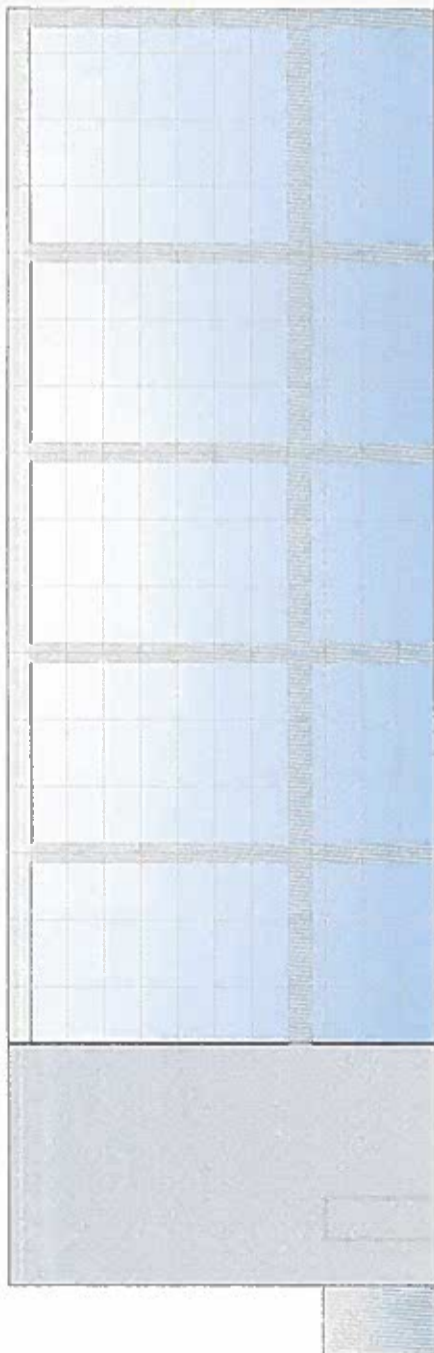
+ 11.30

+ 10.70

+ 3.90

+ 3.30

± 0.00



PROSPETTO 1
ANSICHT 1

± 11.30

± 10.70

± 3.90

± 3.30

± 0.00

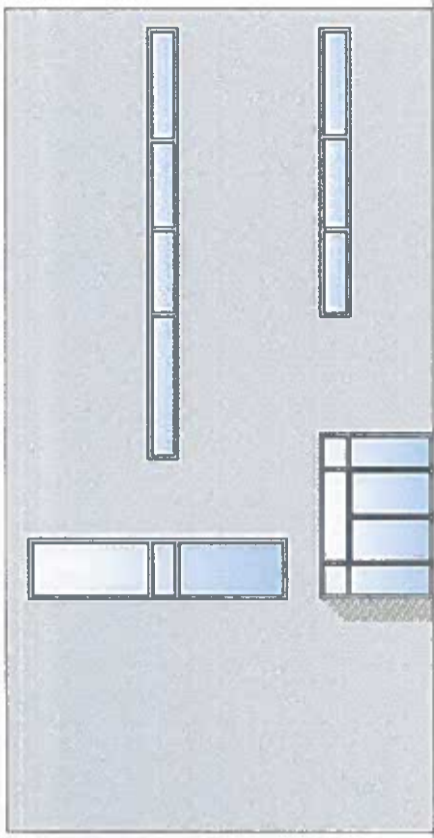
+ 11.30

+ 10.70

+ 3.90

+ 3.30

± 0.00



PROSPETTO 3
ANSICHT 3

± 11.30

± 10.70

± 3.90

± 3.30

± 0.00

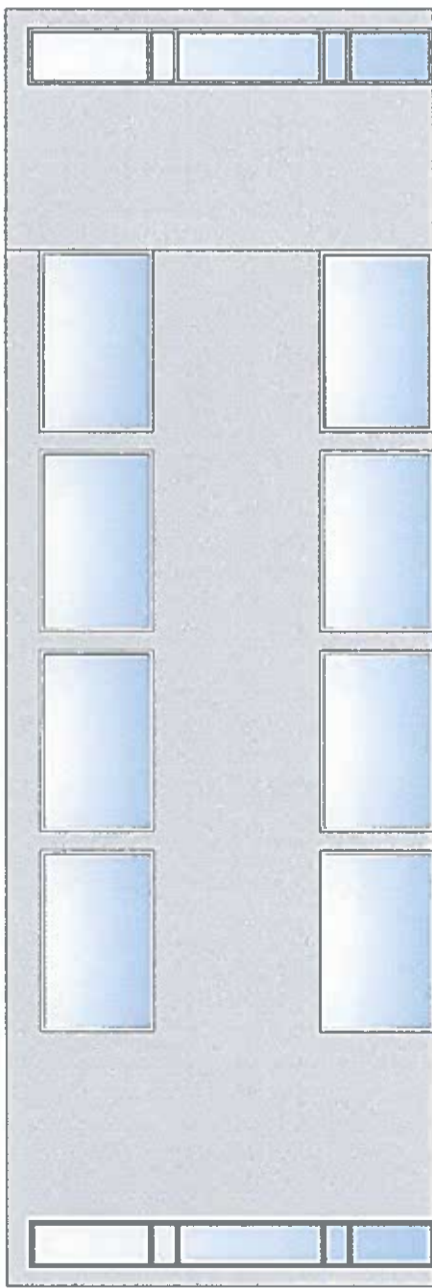
+ 11.30

+ 10.70

+ 3.90

+ 3.30

± 0.00



PROSPETTO 2
ANSICHT 2

± 11.30

± 10.70

± 3.90

± 3.30

± 0.00

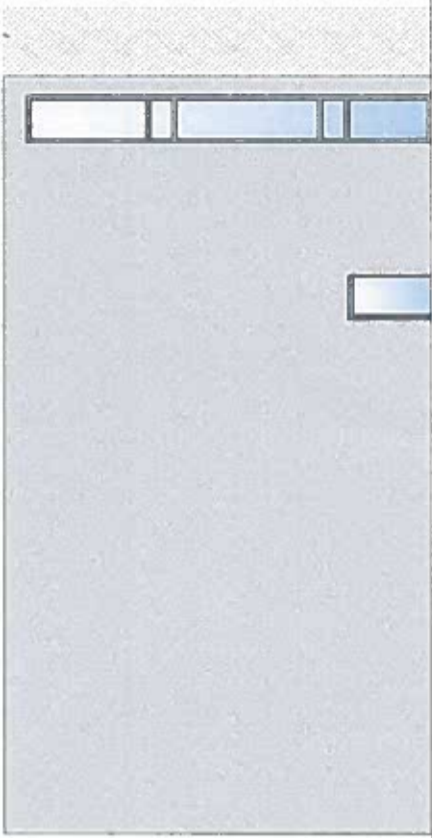
+ 11.30

+ 10.70

+ 3.90

+ 3.30

± 0.00



PROSPETTO 4
ANSICHT 4

1:200

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]